

JOHN DEERE FORESTRY

REVISTĂ PROMOȚIONALĂ 1-2014

IN THE FOREST



4 Putere inteligentă:
John Deere 1170 IT4

10 IBC crește
productivitatea

„Îmbunătățirea puterii și performanței este extrem de evidentă când mai multe operații sunt efectuate în același timp.”



CINE?

Jacob Magnusson

Operator de utilaj forestier, Per-Hans Skogsentreprenad AB, proprietar Jocke Larsson.

Utilajul: Un harvester John Deere 1170E IT4 cu 2.000 de ore de funcționare

Unde: Arbrå, Hälsingland, Suedia

Ce: În mijlocul unui proiect amplu de rărire.

Nimic nu funcționează ca un Deere

În ultimii ani, unul din obiectivele noastre cele mai importante cu privire la produse și servicii a fost obținerea unui grad mare de utilizare a mașinii. Vrem să oferim soluții superioare de recoltare, fiabile și ușor de folosit și să oferim un maxim de valoare adăugată clienților noștri.

Combinția dintre fiabilitate și calitatea înaltă a mașinilor, serviciile rapide și competente de mentenanță și personal de primă clasă precum și instruirea extensivă oferă circumstanțele ideale pentru un grad înalt de utilizare a mașinilor. Împreună cu distribuitorii noștri, vrem să asigurăm continuitatea funcționării utilajelor clienților noștri astfel încât flota să rămână productivă pe tot parcursul duratei sale de viață și să-și păstreze valoarea de revânzare atunci când clientul nostru dorește să-și reînnoiască utilajul.

Folosim informațiile provenite de la clienții noștri pentru a ne dezvolta și mai mult activitatea și serviciile oferite astfel încât să ne păstrăm promisiunile: cea mai înaltă productivitate, cea mai înaltă fiabilitate și cele mai mici costuri de operare din piață.

Dezvoltarea produselor noastre se bazează pe o colaborare strânsă cu distribuitorii noștri.

Calitatea, fiabilitatea, durabilitatea și ușurința în utilizare a produselor noastre garantează deplina satisfacție a clienților. Nimic nu funcționează ca un Deere

Aflați mai multe despre aceste subiecte în această revistă și la evenimentele pe care le organizăm în această vară.



Motoare IT4 pentru harvestare: 4
Putere remarcabilă

Control inteligent al brațului, IBC: 10
Productivitate crescută a forwarder-ului

TimberOffice 5.2 și JDLink: 12
Aplicații inteligente pentru managementul flotei

Utilaje Seria E rulate 15
– o bună alternativă.....

Intervale de mentenanță mai lungi: 16
economii cu până la 20% mai mari în costurile totale de mentenanță

H413 18
– Noul cap de procesare

Știri

Soluții „ForestSight” la târgul FinnMETKO 20

Gamă îmbunătățită de kituri pentru piese de schimb..... 21

Noul și puternicul PC pentru harvester-ele și forwarder-ele din seria E 21

Câștigătoarea Cupei Mondiale, Kaisa Mäkäräinen 22

Nou centru de vânzări și service în România 23

Janne Märkälä
Director General
Marketing & Vânzări
Utilaje forestiere pe Europa



IN THE FOREST este o revistă protejată de drepturile de autor, publicată bianual în limbile engleză, finlandeză, franceză, germană, poloneză, portugheză, română, rusă, spaniolă și suedeză. Tiraajul revistei este de aproximativ 25.000 de exemplare. Toate articolele din această revistă au fost scrise, selectate și editate cu multă atenție. Opiniile exprimate aparțin autorilor și nu pot fi atribuite companiei John Deere și nici nu pot obliga sau angaja compania John Deere. John Deere își rezervă dreptul de a modifica specificațiile și design-ul produselor descrise în prezenta revistă, fără notificări prealabile. John Deere nu răspunde pentru eventualele erori sau omisiuni. • ISSN 1795-2573 • EDITOR John Deere Forestry Oy, P.O. Box 474, 33101 Tampere, Finlanda, www.JohnDeere.com • PENTRU MODIFICĂRI DE ADRESE ȘI ABONAMENTE contactați-ne la e-mail InTheForest@JohnDeere.com • REDACTOR ȘEF Elina Suuriniemi • REDACȚIE ȘI PAGINAȚIE Communications Agency Selander & Co, Tampere, Finlanda • TIPĂRIȚ DE: Offset Ulonen Oy, Tampere, Finlanda • Fotografia de pe copertă a fost realizată de Rami Hanafi.



1170E IT4 Mai multă putere

Harvesterele John Deere sunt acum disponibile și în varianta cu Control al Puterii de Procesare (CPP).

TEXT ȘI FOTOGRAFII DE BO BÄCKSTRÖM

Când a fost scris acest articol, harvester-ul de testare 1170E IT4 funcționa în Per-Hans Skogs-entreprenad AB în Alfta, centrul Suediei, fără să fi raportat nicio problemă timp de aproximativ 2.000 ore.

Motorul IT4 face ca 1170E să fie chiar mai silențios decât înainte, ne-a spus operatorul de harvester **Jakob Magnusson** atunci când l-am întâlnit într-o zonă de rărire din Arbrå, Hälsingland, centrul Suediei.

Magnusson și Jocke Larsson, proprietarii companiei, au condus timp de trei ani un 1170E din prima generație acumulând aproape 9.000

ore de lucru ceea ce înseamnă că sunt în măsură să compare cele două generații ale popularului model 1170.

Există diferențe clare: atât Magnusson cât și Larsson menționează capacitatea hidraulică mărită - dimensiunea pompei hidraulice a fost crescută de la 160 la 175 cc.

„Performanța mărită este clar evidentă când mai multe operațiuni sunt efectuate simultan, de exemplu când folosești brațul în timpul alimentării,” spune Larsson.

Eficiența crescută a alimentării înseamnă că modelul mai nou manipulează buștenii mult mai rapid.

”Datele sunt în TimberLink,” spune Magnusson în timp ce se așează



Performanța crescută este evidentă când mai multe operațiuni sunt executate în același timp.

în fața computerului harvester-ului.

„În cazul buștenilor medii de până la 0,15 m³, viteza de alimentare este de peste cinci metri pe secundă,” spune Magnusson în timp ce verifică datele TimberLink de pe ecran.

Controlul Puterii de Procesare (CPP) este o caracteristică importantă a harvester-ului I170E IT4. CPP include trei niveluri alternative de performanță ce pot fi pornite și oprite chiar și pentru un singur buștean. Când este vorba de harvesterele John Deere IT4, este simplu să adaptezi utilizarea puterii la caracteristicile pădurii.

„La o primă rărire, nivelul 1 este mai mult decât suficient. Manipularea mai multor copaci în zonele de rărire cu copaci mici se face

Când folosești harvesterele IT4 John Deere, este simplu să adaptezi puterea în funcție de caracteristicile pădurii.



O rază de acțiune mare este utilă mai ales în cazul manipulării mai multor copaci.

Mișcările precise ale brațului reduc și marja de eroare.



Jocke Larsson

cu foarte multă ușurință,” spune Larsson.

„Nivelul 2 este potrivit pentru a doua rărire. Al treilea nivel este atât de puternic încât nu este necesar în mod normal în zonele de rărire ci doar ocazional pentru anumiți bușteni.”

Ca și utilajul I170E deținut de Per-Hans Skogsentreprenad AB, utilajul de testare IT4 este echipat cu un capăt de procesare H412. Brațul CH6 a fost modernizat cu inele pivotante și grilaje mai puternice precum și alte îmbunătățiri precum amortizarea sporită. Jocke Larsson a ales brațul lung de 11,3 m ca acela cu care era dotat și harvesterul pe care-l deținuse anterior. O rază de acțiune mare este utilă mai ales în cazul manipulării mai multor copaci.

În primele două săptămâni, Jocke Larsson și Jakob Magnusson nu au observat o diferență clară față de brațul versiunii I170E anterioare, dar apoi totul s-a schimbat ...

„Chiar că da,” spune Larsson.

„Am instalat SBC pe computerul harvesterului - diferența a fost imensă!”

SBC este prescurtarea pentru Control Fin al Brațului. Funcția este în dotarea standard a forwarder-elor John Deere cu TimberMatic F-12 și SBC va deveni disponibil și pentru harvestere. În plus, poate fi instalat și la modelele E mai vechi, dar numai împreună cu cea mai recentă versiune TimberMatic și FlexController 64 MHz.

SBC introduce un mod complet nou de a interpreta mișcările manetei de comandă. Practic, acest lucru înseamnă că brațul este ușor de controlat și mișcările sale sunt rapide și line. Spre deosebire de funcția „S-ramp” obișnuită, fiecare mișcare poate fi oprită imediat și reacționează instantaneu la o nouă comandă dată de maneta de comandă.

„SBC clar mărește viteza brațului. Face ca

mișcările brațului să fie mai rapide, mai eficiente și mai line. Mișcările precise ale brațului reduc și marja de eroare.”

„Un alt beneficiu major al SBC este că brațul nu are mișcări bruște. Acest lucru este evident când brațul este întins la maxim. Noul tampon de capăt face, de asemenea, funcționarea mai lină,” spune Jocke Larsson.

„SBC crește clar productivitatea.” ■



Testarea harvester-ului 1170E IT4

Putere inteligentă, comenzi ușoare

„Acesta este un utilaj puternic - brațul manipulează cu ușurință chiar și încărcături mai mari,” remarcă operatorul de utilaje forestiere **Sanna Kuusilinna** cu privire la primele ei experiențe cu un harvester John Deere 1170E IT4.

TEXT DE KIMMO KIIMALAINEN
FOTOGRAFII DE HANNU VANHANEN

În martie am rugat-o pe Sanna Kuusilinna care lucrează la Koneurakointi Kuuskoski Ky, să testeze noua pre-serie de harvestere 1170E IT4. Locația era o zonă de rărire întinsă pe trei hectare din vestul Finlandei și de acolo lemnul era transportat ulterior la gaterul Korkeakoski.

În plus față de puterea reconfortantă a har-

vester-ului, Kuusilinna a remarcat buna sa configurație; motorul IT4, pompele de 175 cc și sistemul de Control al Puterii de Procesare (PPC) fac împreună ca 1170E IT4 să fie un instrument excelent pentru recoltare.

„Comenzile se potrivesc în mână ca o mânășă și întregul utilaj circulă cu ușurință prin pădure,” spune Kuusilinna despre primele ei impresii cu privire la harvester.

„În plus, toate comenzile sunt mai la înde-

mână decât la modelul 1270D cu care sunt obișnuită.”

„Funcțiile line cresc productivitatea.”

Antreprenorul **Juhana Kuuskoski** a fost, de asemenea, impresionat de buna funcționare a 1170E IT4 în timpul perioadei de testare de o săptămână.

„Brațul este ușor de controlat iar cabina și brațul funcționează perfect împreună. În zonele de rărire acest lucru are un impact pozitiv asupra randamentului operatorului,” spune Kuuskoski.

El a observat și faptul că adaptarea la noul utilaj nu necesită efort, datorită ușurinței cu care se utilizează comenzile și ergonomiei excelente a cabinei.

„Poți uita curba de învățare necesară când 1270D era nou. A fost chiar ușor să învăț cum să controlez noul harvester,” spune Kuuskoski zâmbind.



Juhana Kuuskoski, Sanna Kuusilinna și un utilaj John Deere puternic.

„Competențele profesionale fac diferența”

Deși Kuuskoski este impresionat de performanța I170E IT4, el admite că un harvester mai bun nu poate garanta rezultate mai bune singur - celălalt factor de succes la fel de important este totuși operatorul utilajului și un personal bun face diferența.

Din punct de vedere al operatorilor, Koneurakointi Kuuskoski Ky este departe de companiile forestiere obișnuite: patru din cei cinci operatori sunt femei. Una dintre ele, **Piritta Salminen**, se ocupă și de gestionarea financiară a companiei.

Juhana Kuuskoski consideră că un operator priceput poate genera economii remarcabile din punct de vedere al costurilor necesare pentru mentenanța utilajelor.

„Și un profesionist de înalt nivel în mentenanță poate face o diferență imensă,” spune antreprenorul referindu-se la compania John Deere contractată care furnizează asistență tehnică, Metsäkonehuolto Kähkönen Oy.

Kuuskoski declară că este o colaborare perfectă și că este impresionat mai ales de modul

„Brațul este ușor de controlat iar cabina și brațul funcționează perfect împreună.”

extraordinar în care sunt oferite serviciile de către compania de asistență tehnică.

„Poți suna să soliciți ajutor și sfaturi seara sau în weekend și, dacă ai nevoie urgent de piese de schimb în afara orelor de program, nici asta nu e o problemă,” spune Kuuskoski, laudativ.

„Au ceea ce eu aș numi o combinație extraordinară de profesionalism, mod în care sunt oferite serviciile și competență. ■

DATE

- Juhana Kuuskoski este operator de harvestere de aproape 20 de ani din care 15 i-a petrecut lucrând pentru propria sa companie, Koneurakointi Kuuskoski Ky.
- Compania are șase angajați și își desfășoară activitatea mai ales în vestul Finlandei.





Concluzii

„Utilaj eficient pentru zonele de rărire”

„Este fără îndoială un utilaj foarte eficient pentru zonele de rărire și tăierile finale de mică amploare. Nu este doar practic ci și extraordinar de folosit,” spune Juho Kärkkäinen de la Forest Linna Oy din centrul Finlandei, după testarea unui harvester John Deere 1170E IT4.

Kärkkäinen a folosit harvesterul timp de aproximativ o săptămână într-o locație forestieră cu copaci de vârste diferite, gestionată de METLA, Institutul Finlandez de Cercetare Forestieră.

Testarea utilajului 1170E IT4 a avut loc la inițiativa Forest Linna Oy, deoarece compania dorea să achiziționeze un nou harvester. Compania a ales un harvester 1270E IT4 de dimensiuni mai mari care se potrivește mai bine activității lor.

„Recomand modelul 1170E IT4 pentru proiecte ce implică în special rărire,” spune Kärkkäinen rezumând experiența lor.

„Încărcat cu putere”

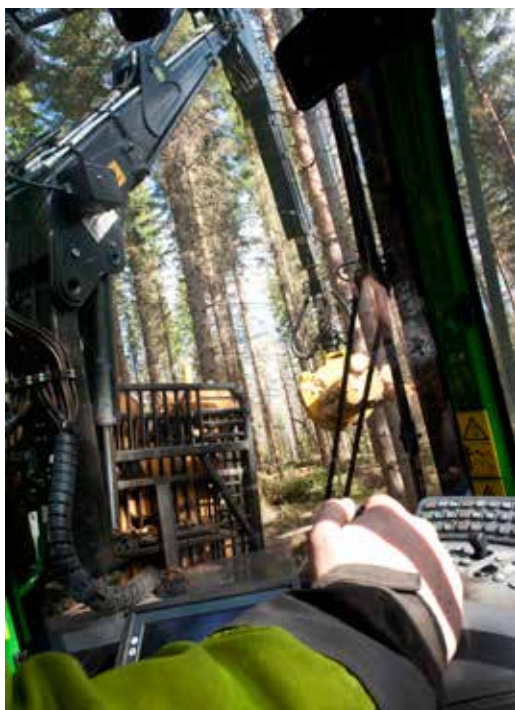
În toamna anului 2013, compania de utilaje forestiere Gummerus Forest Oy, cu sediul în Kannonkoski, centrul Finlandei, a testat un harvester John Deere 1170E IT4. Testul a avut loc într-o locație de rărire timpurie integrată.

Conform spuselor lui Hans Gummerus, doar o săptămână de testare a fost suficientă pentru a demonstra clar punctele forte ale 1170E IT4. Cel mai mult l-au impresionat puterea și manevrabilitatea pompelor mai mari.

„Motorul și brațul au suferit cele mai mari schimbări: acum puterea este atât de mare că nu contează cât de mult întinzi brațul - în mod sigur vei duce acasă lemnul!” Gummerus spune pentru a rezuma experiența.

El laudă și economia de combustibil a harvester-ului.

„Puterea și consumul sunt bine echilibrate. Acest utilaj crește eficiența chiar și în cazul proiectelor de rărire de mici dimensiuni.”



„După ce te obișnuiești cu IBC cred că ai nevoie de ceva timp până să te ajustezi la vechiul sistem din nou,” spune Niko Seittenranta



Pasi Ylitalo



Controlul Inteligent al Brațului crește productivitatea

Inovația IBC (Control Inteligent al Brațului) adusă de John Deere crește cu câteva procente productivitatea - în fapt cu o încărcătură plină de forwarder pe zi, ceea ce înseamnă încă 220 de încărcături pe an! IBC ușurează munca operatorilor de forwardere și crește durabilitatea încărcătorului.

TEXT DE KIMMO KIIMALAINEN
FOTOGRAFII DE HANNU VANHANEN

„Operația forwarder-ului este clar mai lină cu IBC. Acesta este un sistem prietenos cu operatorul și îmbunătățește atât confortul în timpul lucrului cât și eficacitatea prin automatizare,” spune **Pasi Ylitalo** de la Maanrakennus Ylitalo Oy, din sudul Finlandei.

Maanrakennus Ylitalo nu a calculat creșterea exactă a profitabilității deși este foarte evidentă după doar o lună și jumătate de utilizare:

„IBC crește în mod clar productivitatea forwarder-ului cu câteva procente,” spune Pasi Ylitalo.

În fundal, bușteni albi de mesteacăn sunt rapid ridicați pe traverse. Operatorul forwarder-ului verde este **Niko Seittenranta** care a acumulat o experiență generoasă de 200 de ore de folosire a sistemului IBC.

Seittenranta este impresionat de noua tehnologie:

„Brațul controlat inteligent este mai subtil și sensibil de controlat. După ce te obișnuiești cu IBC cred că ai nevoie de ceva timp până să te ajustezi la vechiul sistem din nou,” spune Seittenranta.

Conform spuselor lui Seittenranta, „brațul inteligent” simplifică funcționarea și astfel o accelerează.

„Funcționează perfect și economisește timp deoarece este nevoie de mai puține mișcări.”

Seittenranta este în măsură să se pronunțe deoarece anterior a lucrat pe un forwarder fără IBC.

IBC este folosit de Maanrakennus Ylitalo Oy din februarie. Pe lângă Seittenranta, Pasi Ylitalo și tatăl său, **Heikki Ylitalo**, fondatorul companiei, au testat forwarderul cu IBC. Doar fratele proprietarului, **Roopo Ylitalo**, nu l-a testat deoarece el operează harvesterul în lanțul de utilaje.

Maanrakennus Ylitalo Oy activează în domeniul utilajelor forestiere de aproape zece ani. Multe dintre contractele companiei pro-



„Fără mișcări inutile”

- IBC (Control Inteligent al Brațului) este sistemul John Deere avansat de control al brațului. Cu IBC manipularea buștenilor este aproape la fel de ușoară ca atunci când iei un creion de pe birou. Operatorul indică graiferului locul și sistemul se ocupă de rest. Operatorul nu trebuie să se gândească la mișcările articulațiilor mai mult decât ne-am gândi noi la mișcările încheieturilor noastre când apucăm un creion.
- IBC face operarea forwarder-ului ușoară și precisă.
- „Controlul inteligent al brațului nu permite mișcări inutile și operatorul se poate concentra pe îndreptarea vârfului brațului către bușteni și brațul îl va urma,” zice operatorul de forwarder Niko Seittenranta.
- Alte beneficii ale IBC includ reducerea numărului de parametri de reglaj și durabilitatea crescută a structurii brațului datorită tamponului de capăt al cilindrului electronic.
- IBC este disponibil în acest moment pentru forwarderele 1210E IT4, 1510 IT4 și 1110E și va fi adăugat și la alte modele.

vin din colaborarea cu Metsähallitus, o companie de stat ce operează în sectorul administrativ al Ministerului Agriculturii și Pădurilor, care l-a angajat pe Maanrakennus Ylitalo pentru a lucra în diferite locații din întreaga Finlandă - chiar și în capitala Helsinki.

Extinderea spațiului de încărcare

În plus față de IBC, Pasi Ylitalo este impresionat și de opțiunea VLS (Spațiu Variabil de Încărcare) disponibilă la forwarderele John Deere. Și forwarderul lui Ylitalo dispune de o extindere a spațiului de încărcare.

„Extinderea spațiului de încărcare este o

caracteristică importantă ce îmbunătățește semnificativ transportul baloților de trei metri deoarece permite încărcarea lor succesivă” spune Ylitalo arătând locul în care Niko Seittenranta se îndreaptă spre marginea drumului pentru a descărca.

„Opțiunea este utilă mai ales în pădurile de mesteacăn.”

Ylitalo laudă și alte caracteristici ale forwarder-elor John Deere care îmbunătățesc semnificativ condițiile de muncă ale operatorilor de forwardere.

„Funcția de pivotare a cabinelor forwarder-elor John Deere este absolut minunată: operatorul nu trebuie să-și tot răsucescă capul

ore întregi ca o bufniță,” râde Ylitalo. ■



Aplicații inteligente pentru managementul flotei

Ultima versiune (5.2) a software-ului John Deere de monitorizare a performanței TimberOffice și a sistemului de monitorizare de la distanță JDLink asigură mentenanță și control al productivității bazate pe fapte.

TEXT DE KIMMO KIIMALAINEN
FOTOGRAFII DE HANNU VANHANEN

John Deere dezvoltă soluții IT de top pentru sistemele de gestionare a flotei, precum TimberOffice pentru computerele companiilor ce folosesc utilaje forestiere și JDLink pentru platformele browser ale computerelor și smartphone-urilor.

Noul TimberOffice 5.2 îmbunătățește modul în care informația colectată de la utilaje este utilizată grăbind astfel luarea deciziilor și măbind competitivitatea și profitabilitatea activității companiei forestiere.

Aplicația JDLink colectează informații de la utilaje IT4 în timp real. Datele actualizate cu privire la orele reale de funcționare ale unui utilaj, precum și la alarme, cerințe de mentenanță și consum de combustibil pot fi primite oriunde este posibilă conectarea unui smartphone. Aplicația afișează și locația utilajelor și oferă sfaturi de navigare cu ajutorul unei hărți. Utilajele pot fi afișate în grupuri, unul câte unul, sau toate pe același ecran pentru comparație. Datele specifice utilajelor pot fi clasificate și în funcție de dată și timp sau numărul de ore de operare. Sistemul JDLink de monitorizare de la distanță este disponibil pentru

„Dacă ați folosit vreodată un computer, nu veți avea probleme când folosiți acest software,” spune Petteri Liiri.

utilajele forestiere John Deere IT4 și sistemul este furnizat gratuit în primii trei ani.

Aplicabilitatea se întâlnește cu profitabilitatea

Metsäkoneurakointi Pekka Liiri Oy este o companie ce deține utilaje forestiere din sudul Finlandei. La finalul anului 2013, compania a început să folosească TimberOffice și folosește în acest moment și sistemul JDLink.

Până acum, rezultatele obținute de compania înființată acum 30 de ani sunt clare: sistemul oferă valoare adăugată.

„Am început să folosim TimberOffice în noiembrie mai ales din curiozitate, dar nu ne-a luat mult să înțelegem cât de util este și cât ne poate ajuta să monitorizăm consumul de combustibil și eficiența fiecărui utilaj și a operatorului său,” spune antreprenorul din a doua generație Petteri Liiri aflat

într-o locație de recoltare de lângă Vihti.

El îndepărtează copacii puși la pământ de furtună, împrăștiați prin pădurea în care cresc mai ales molizi și care a fost rărită anul trecut folosind harvesterul 1270E IT4 deținut de companie. Este urmat de un forwarder John Deere 1210E.

Datele cu privire la utilaje sunt transferate wireless către programul TimberOffice ce rulează pe computerul companiei și, conform spuselor lui Liiri, software-ul este chiar ușor de folosit.

„Dacă ați folosit vreodată un computer,

nu veți avea probleme când folosiți acest software,” spune el.

Cea mai importantă valoare adăugată pentru companie până în acest moment constă în numeroasele posibilități de monitorizare de la distanță oferite de aplicații.

„Datele de monitorizare indică exact de unde vin metrii cubi și banii. În cazul în care măsurătorile de profitabilitate indică pierderi, îți dai seama imediat că ceva nu este în regulă,” spune Petteri Liiri în timp ce prezintă beneficiile sistemului.

Liiri sugerează că utilizările inteligente pot fi îmbunătățite cu ajutorul a doar câteva funcții suplimentare.

Managerul de Dezvoltare pentru activitatea de service Sami Törmä promite că vor fi disponibile noi funcții în curând: John Deere va introduce o întreagă serie de noi funcții JDLink la târgul FinnMETKO organizat în Finlanda în această toamnă.

„Va fi posibilă utilizarea JDLink pentru monitorizarea indicatorilor și cifrelor cheie de performanță precum și a altor informații utile pentru clienții care au achiziționat utilaje forestiere de la noi, precum consumul de combustibil pentru fiecare metru cub produs,” spune Törmä.

El mai adaugă că atât TimberOffice cât și JDLink au fiecare o anumită funcție în managementul flotei companiei forestiere: sistemele se completează unul pe celălalt și nu sunt chiar dependente de dimensiunea companiei. ▶



„Datele de monitorizare furnizate de TimberOffice indică exact de unde vin metrii cubi și banii.



JDLink și TimberOffice se completează unul pe celălalt și nu sunt chiar dependente de dimensiunea companiei.

Ambele s-au dovedit a fi valoroase chiar și pentru companii de dimensiunea Metsäkoneurakointi Pekka Liiri Oy care dispune de cinci angajați și două utilaje.

„De exemplu, funcția Benchmark a TimberOffice furnizează o posibilitate corectă pentru estimarea profitabilității și consumului de combustibil al utilajului atunci când com-

pania nu are o flotă mare pentru a face comparații între utilaje.” ■

Sprijin prin diagnosticare de la distanță.

JDLink și „Service Advisor Remote” permit diagnosticarea de la distanță a problemelor legate de motor. Cu ajutorul soluțiilor de diagnosticare de la distanță, problemele legate de calculatoare și software pot fi, de asemenea, diagnosticate de la distanță și rezolvate mai repede.

Feedback-ul din teren indică faptul că fiabilitatea utilajului este unul dintre cei mai importanți factori pentru proprietarii și operatorii de utilaje. Această soluție oferă un mijloc pentru rezolvarea mai rapidă a posibilelor probleme, fără să mai fie nevoie deplasarea. Există un impact direct asupra timpului de funcționare al utilajului deoarece timpul de rezolvare a problemelor este mai scurt.

Diagnosticarea de la distanță este o caracteristică ce vine cu versiunea 1.19 a TimberMatic la utilajele echipate cu JDLink. Poate fi actualizată la utilajele mai vechi ce folosesc JDLink.

Atunci când operatorul solicită asistență tehnică, va trebui să comunice un cod de parolă ce se schimbă persoanei care furnizează asistența tehnică. Astfel se asigură faptul că nimeni nu poate să stabilească contactul cu utilajul fără permisiunea operatorului. Dacă este necesar, chiar și persoane din departamentul de asistență pentru produse al fabricii pot stabili contactul cu utilajul pentru a ajuta personalul reprezentantului în diferite situații. Soluția face posibilă conectarea



mașinilor la nivel mondial atât timp cât parola este comunicată persoanei care stabilește contactul.

În acest moment, serviciul este furnizat fără costuri pentru toate utilajele ce pot fi diagnosticate de la distanță. În viitor, este

posibil ca acest serviciu să fie legat din ce în ce mai mult de diferite acorduri cu privire la nivelul serviciilor.

Vă rugăm să contactați reprezentantul local pentru a afla mai multe informații cu privire la capacitățile de diagnosticare.

Utilaje Seria E rulate – o bună alegere

„Experiența noastră legată de utilaje Seria E rulate este foarte bună. John Deere furnizează servicii excelente și, în fapt, serviciile post vânzare contează cu adevărat,” spune **Risto Hänninen**, Director Executiv al RV-Hänninen Oy.

Compania finlandeză la a doua generație are opt utilaje care funcționează în tandem, inclusiv cinci harvestere John Deere Seria E. Trei dintre utilajele Seria E - harvesterele 1170E, 1270E și un forwarder 1110E - sunt utilaje rulate achiziționate anul trecut.

Decizia de a achiziționa utilaje Seria E rulate a fost bazată în primul rând pe aspecte economice, spune Risto Hänninen

„Situția economică generală este destul de incertă și lucrările sunt din ce în ce mai mult doar pe termen scurt. Astfel nu a trebuit să investim foarte mult, dar am putut să ne reînnoim utilajele, spune Hänninen.

Conform spuselor lui Hänninen, utilajele rulate Seria E s-au dovedit fiabile și a fost relativ ușor să găsim utilaje potrivite.

„Companiile schimbă utilajele după relativ puține ore de funcționare, probabil din cauza

noilor modele IT4,” spune Hänninen.

„Există multe opțiuni, dar este necesar să o găsești pe cea potrivită pentru a face o afacere bună. De aceea, merită să verifici cu atenție istoricul utilajului.”

Ville Hänninen confirmă spusele fratelui său cu experiența obținută din operarea harvesterelor 1170E și 1270E.

„Când este actualizat, întreținut și servit corect, un utilaj rulat funcționează la fel de bine ca unul nou, cei de la John Deere au procedat corect - ei au făcut tot ce am convenit și au reînnoit ceea ce a fost convenit să fie reînnoit,” spune Ville Hänninen.

„Recomand cumpărarea unui utilaj rulat Seria E.”

Ville Hänninen spune că atunci când cauți un harvester rulat potrivit, reglajele și graiferul sunt cele care trebuie să fie verificate.

„Din motive pe care nu le cunosc, harveste-

rele nu sunt întotdeauna reglate cum trebuie,” spune Hänninen.

El crede că profesioniștii pot estima cu ușurință opțiunile disponibile, așa că nu există riscul ca lucrurile să meargă rău.

„Când vezi utilajul cu ochii tăi, poți să-ți dai seama de multe din felul în care arată.”

RV-Hänninen Oy operează mai ales în centrul Finlandei. Compania a fost înființată în 1950 și astăzi are aproximativ 20 de angajați, deși numărul se schimbă în funcție de sezon. ■

Descoperiți ce echipamente rulate au mai apărut!
www.machinefinder.com



Jarkko Nikara operează forwardere și conduce mașini de raliu

Jarkko Nikara, care lucrează pentru RV-Hänninen Oy, este poate cel mai rapid operator de utilaje forestiere din Finlanda.

Din 2012, Nikara concurează în Campionatul Mondial de Raliuri (WRC) și este unul dintre cei mai promițători șoferi finlandezi deși participarea la raliuri este doar o activitate de timp liber pentru el. Jarkko Nikara are legături strânse cu utilajele forestiere chiar și pe circuitele de raliu: Mini-ul său WRC este vopsit în culorile John Deere și RV-Hänninen Oy este celălalt sponsor al său.

Nikara spune că sprijinul oferit de RV-Hänninen Oy a fost foarte important pentru a păstra un echilibru între munca sa ca operator de forwarder și participarea în competiții.

„Angajatorul meu este flexibil când este vorba de participarea mea în competiții. Când m-am alăturat colectivului, am convenit că voi avea posibilitatea de a participa la competiții și că voi avea un loc de muncă la care să mă întorc,” spune Nikara.



Întreținere mai bună cu mai puține opriri pentru mentenanță

În primăvara anului 2013, Metsäkonepalvelu Ruokamo Ky, o companie forestieră cu sediul în Finlanda de nord, a ales pachetul de mentenanță și revizie TimberCare Premium ce include 9.000 ore de muncă și intervale mai lungi de mentenanță pentru harvesterul John Deere 1270E IT4 pe care-l deține.

TEXT DE KIMMO KIIMALAINEN
FOTOGRAFII DE JUHO PAALOVA

În conformitate cu contractul, John Deere va fi responsabil pentru mentenanța harvesterului în primele 9.000 ore de funcționare. Ca rezultat, intervalul pentru schimbarea uleiului poate fi prelungit de la 500 până la 750 ore de funcționare și intervalul pauzelor mai lungi pentru revizie poate fi prelungit de la 1.000 până la 1.500 ore. Condiția esențială este ca să fie folosite doar uleiuri, filtre și piese

de schimb John Deere originale.

Ca parte din acord, s-a convenit un preț fix pentru pachetul Premium pe întreaga perioadă a contractului. Prețul total a fost împărțit în rate facturate după fiecare pauză pentru revizie și prețul este stabilit conform datei de achiziție.

„1270E IT4 ne-a întrecut toate așteptările.”

Acum, aproape un an mai târziu, directorul executiv Miika Ruokamo poate spune deja că a

decizia luată de companie a fost cea bună: prețul fix al contractului face mai ușoară planificarea financiară și intervalele mai lungi de mentenanță au crescut productivitatea prin reducerea costurilor de mentenanță și a numărului de opriri cauzate de pauzele pentru revizie.

Harvesterul 1270E IT4 a fost primul de acest fel în provincia Lapland și și-a dovedit fiabilitatea în condițiile grele din nord.

„Chiar am folosit utilajul mult ceea ce dovedește cel mai bine durabilitatea sa,” spune Ruokamo.

„Intervalele mai lungi de mentenanță au crescut productivitatea prin reducerea costurilor de mentenanță și a numărului de opriri cauzate de pauzele pentru revizie,” spune Mika Ruokamo.



Intervalele mai lungi de mentenanță pot aduce economii de până la 20% în costurile totale pentru mentenanță.

kamo având în vedere că harvesterul a fost deja folosit aproape 4.500 ore.

„Ne-a întrecut toate așteptările și acest lucru a contat când am ales noul forwarder,” spune antreprenorul Ruokamo, care a lucrat în pădure timp de aproape 20 de ani, referindu-se la decizia de a achiziționa un nou forwarder John Deere.

„Timpul pentru mentenanță s-a redus cu 30 la sută.”

În aceeași zi, operatorul Jarkko Arola încă lucra în Posio pe utilajul 1270E IT4 deținut de Ruokamo. La finalul zilei, harvesterul a fost transportat către Rovaniemi pentru revizia la 4.500 ore.

Ca urmare a intervalelor de mentenanță prelungită, aceasta a fost doar a treia pauză mai lungă pentru mentenanță și următoarea mai are de așteptat până ajunge utilajul la un total de 6.000 de ore lucrate.

Dacă era vorba de un program normal de mentenanță, cea din urmă ar fi fost deja a șasea oprire pentru mentenanță.

„Aproximativ 45 de ore de funcționare, ceea ce înseamnă peste o săptămână, au fost economisite mulțumită intervalelor mai lungi de mentenanță în perioada primelor 9.000 de ore de funcționare. Acest lucru înseamnă o reducere de aproximativ 30 la sută,” estimează Lasse

Aalto, manager pentru dezvoltarea proiectelor de service în cadrul John Deere.

Aalto spune că intervalurile mai lungi de mentenanță pot aduce economii de până la 20% în costurile totale pentru mentenanță.

„Acest rezultat se poate obține când adunăm nevoia redusă de piese de schimb, ulei și lucru,” explică Aalto.

„Mai mult timp pentru muncă productivă”

În cazul companiei Metsäkonepalvelu Ruokamo Ky, se pot obține economii suplimentare semnificative mulțumită nevoii reduse de a transporta utilajele din Posio către Rovaniemi și înapoi: în timpul celor 9.000 de ore de funcționare, vor fi necesare doar șase deplasări pentru mentenanță în loc de nouă cât era înainte. Acest lucru înseamnă trei deplasări mai puțin, dus-întors, ceea ce permite harvesterului să stea încă 24 de ore acolo unde trebuie să fie: în pădure, operat de Jarkko Arola.

Arola operează harvesterul de când a fost cumpărat și este la fel de convins că și directorul executiv Mika Ruokamo de înalta calitate a utilajelor John Deere și de serviciile de mentenanță.

„Acesta este primul utilaj care mă lasă efectiv să mă concentrez pe ce am de făcut; nu a fost nevoie de nicio reparație în mijlocul unei zi de

muncă,” spune Arola aflat într-o locație de 90 de hectare marcată pentru tăieri care era odată o poiană imensă deținută de stat.

„În plus, acest utilaj este un loc de muncă confortabil: este liniștit și pot să stau cu spatele drept când lucrez.”

„Nicio surpriză nedorită”

Mika Ruokamo menționează că modelul cu preț fix al contractului de mentenanță TimberCare Premium este un alt activ corporal pentru compania deținătoare de utilaje forestiere. Când nivelul costului pentru mentenanță este convenit în prealabil, inflația sau alte fluctuații ale nivelului prețului nu pot afecta costurile de mentenanță pe perioada de derulare a contractului.

Vizibilitatea deplină a costurilor totale pe întreaga durată a contractului înseamnă o grijă în minus pentru companie.

„Într-o lume în care toate costurile sunt în continuă creștere, nu vei avea parte de surprize nedorite când prețul este convenit dinainte,” spune Ruokamo. ■



Testarea H413 pe termen lung **Un cap de procesare versatil**

Curățarea îmbunătățită a crengilor în diametre mai mici, prindere excelentă și manipularea mai eficientă a buștenilor strâmbi - acestea sunt doar câteva citate din evaluarea capului de procesare H413 făcută de TJ Gallring AB.



Jonas Carlsson și Tobias Andersson sunt impresionați de capacitatea capului de procesare H414 când buștenii au atât diametre mari cât și mici.

TEXT ȘI FOTOGRAFII DE BO BÄCKSTRÖM

Tobias Andersson și Jonas Carlsson, proprietarii companiei TJ Gallring care operează în regiunea Mariestad din vestul Suediei, spun că H413 are o prindere remarcabilă și un control excelent al buștenilor în timp ce poziționarea foarte bună a cuțitelor de curățare face alimentarea impresionant de eficientă.

Andersson și Carlsson operează în păduri foarte diferite cu un harvester I170E dotat cu un braț de 11,3 m. Munca lor constă mai ales din rărire și, într-o anumită măsură, tăiere finală. Clasificarea locației este de obicei înaltă și răirile pot viza bușteni destul de groși.

„În funcție de clasificarea locației, în mod normal folosim un cap de procesare H412 sau H754,” spune Tobias Andersson.

În timpul ultimelor 1.000 ore de muncă, ei au folosit cap de procesare H413 exclusiv pentru a vedea cum funcționează când buștenii au atât diametre mari cât și mici. Care sunt experiențele lor?

„În opinia noastră, H413 este atât mai eficient cât și mai versatil decât H754,” spune Jonas Carlsson.

„Capul de procesare are o forță de alimentare excelentă și o prindere remarcabilă chiar și atunci când buștenii sunt foarte subțiri, iar

rezultatele curățării sunt foarte bune. Deseori tăiem copaci strâmbi din lemn de esență tare și aceasta este o sarcină dificilă, dar capul de procesare H413 se descurcă foarte bine. Capul H413 are un corp mai lung decât modelul anterior H754, aspect util pentru manipulară buștenilor strâmbi sau groși,” spune Tobias Andersson care a fost intervievat la finalul schimbului într-o locație în care copacii sunt atât subțiri cât și groși - un mediu de operare tipic pentru TJ Gallring.

„Aveam ceva dubii cu privire la eficacitatea capului H413 când e vorba de diametre mici, dar trebuie să admit că este extrem de agil când curăță chiar și bușteni subțiri,” spune Jonas Carlsson.

O alternativă avantajoasă

„Firește că nu poate concura cu H412 în locațiile cu clase de diametru mic - H412 este pur și simplu ideal în cazul lemnului pentru celuloză. Dar, având în vedere natura versatilă a capului H413, lucrează foarte bine și cu diametre mici,” spune Tobias Andersson care operează un H754 din anul 2005.

Construcția capului H413 seamănă cu cea a capului mai mare H414, recunoscut pentru forța mare de alimentare și controlul excelent al buștenilor.

„Când am cumpărat noul nostru harvester,

„Forță de alimentare excelentă și prindere remarcabilă când buștenii sunt foarte subțiri.”

ne-am gândit să luăm un H414, dar am decis să ar fi puțin cam mare pentru buștenii mai subțiri din locațiile în care operăm de obicei.”

Atât Carlsson cât și Andersson văd capul foarte fiabil H413 ca fiind o alternativă avantajoasă atât față de H412 cât și H754.

„Am utilizat capul de procesare mii de ore și nu am fost nevoiți să schimbăm nici măcar un singur furtun hidraulic,” concluzionează Tobias Andersson. ■



John Deere prezintă Soluții „ForestSight” la târgul FinnMETKO

John Deere Forestry prezintă o gamă largă de produse și soluții de servizare în cadrul celui mai mare târg de utilaje forestiere, FinnMetko, care va fi organizat în Finlanda, în perioada 28-30 August 2014.

TEXT DE MIIKA KAUKINEN
 IMAGINE DE JANNE RUOTSALAINEN

Vizitatorii standului John Deere Forestry vor vedea noile harves-tere 1070E și 1140E cu motorul IT4, noile capete de procesare H413 și H415 și cele mai complete soluții de gestionare a flotei de pe piață, printre altele.

Sistemul de Control Inteligent al Brațului (IBC) al companiei John Deere a fost primit chiar bine. Vizitatorii vor avea ocazia să testeze IBC pe noua pistă de testare de la târg.

Rărire mai eficientă

„Noile capete de procesare sunt printre produsele așteptate cu cea mai mare nerăbdare și capul de procesare H413 optimizează acoperirea și calitatea rării. Caracteristicile rării când sunt manevrați bușteni mai subțiri sunt mai bune acum iar prinderea

este mai fermă,” spune **Tommi Ekman**, manager de țară, departamentul retail din Finlanda.

Capul de procesare a fost întărit cu o nouă structură a cadrului și noile sisteme hidraulice cresc productivitatea. Menținerea zilnică a capului de procesare este acum mai simplă și mai ușoară decât oricând.

„Structura cadrului este puțin mai lungă decât înainte, lucru care îmbunătățește controlul atunci când tai copaci. Noua soluție pentru supapa hidraulică eficientizează cablarea cilindrilor și motoarelor hidraulice, fapt ce va prelungi durata de viață a cablurilor.”

„Mulțumită noii soluții pentru supapă, Computerul Capului de Procesare (HHC) este acum amplasat în partea superioară astfel încât siguranța computerului să nu fie nicicum expusă la risc în cazul unei scurgeri,” spune Ekman. Capul mai mare de H415 este construit foarte asemănător.

În plus, vizitatorii târgului vor vedea CH9, un braț macara adaptat pentru a se potrivi mai ales celui mai mare harvester, 1470E IT4. Puternicul harvester este conceput să lucreze perfect cu noul cap de procesare H415.

Soluții ForestSight ample

John Deere oferă cumpărătorilor de utilaje forestiere soluții „ForestSight” ample. Noul concept „ForestSight” acoperă toate produsele și soluțiile post-vânzare oferite de John Deere și clienții pot alege liber o combinație de produse și servicii pentru a răspunde nevoilor lor individuale.

De exemplu, sistemul de monitorizare de la distanță JDLink este conceput să mărească competitivitatea și profitabilitatea companiilor forestiere.

„Vizitatorii târgului FinnMETKO vor avea posibilitatea de a testa sistemul JDLink care permite monitorizarea utilajelor din pădure și furnizează statistici cu privire la orele de funcționare, consumul de combustibil și nevoile de mentenanță ale fiecărui utilaj. JDLink facilitează enorm atât urmărirea localizării utilajelor cât și monitorizarea performanței de bază a flotei, în timp ce utilajele pot rămâne productive în orice moment fără pauze,” explică Ekman.

Pachetul software TimberOffice 5 dezvoltat de John Deere a fost îmbunătățit cu multe actualizări și acestea pot fi, de asemenea, testate la standul John Deere.



Selecție mai largă de kit-uri post-vânzare

John Deere crește gama de kit-uri post-vânzare disponibile. Treptat, o gamă mai largă de kit-uri va deveni disponibilă și primele vor fi lansate în vară. Acest lucru vine ca urmare a feedback-ului primit de la clienți cu privire la modernizarea utilajelor vechi cu opțiuni noi, construirea de kit-uri de piese de schimb ce asigură funcționarea fără probleme precum și comandarea mai ușoară de piese de mentenanță.

KIT-URILE DE FILTRE pentru mentenanță sunt deja disponibile și vor continua să facă parte din portofoliu. Pe măsură ce sunt lansate noi modele de utilaje, oferta va fi extinsă pentru a include și necesarul noilor modele.

KIT-URILE DE PIESE de schimb sunt nou introduse în portofoliu. Acestea constau din kit-uri de senzori și kit-uri de garnituri inelare pentru capetele de procesare, de exemplu. Având la dispoziție piese pentru utilaj, se pot evita timpii morți dacă se întâmplă ceva și se evită și deplasarea

pentru fiecare piesă în parte. Cele două kit-uri menționate mai sus sunt livrate într-o cutie de plastic în care articolele sunt depozitate în ordine și pot fi înlocuite pe măsură ce piesele sunt folosite.

KIT-URILE DE MODERNIZARE sunt folosite pentru modernizarea utilajelor mai vechi pentru a îndeplini cele mai recente standarde și, unde este cazul, acestea ajută și cu noile funcții ce au devenit disponibile la utilajele mai noi. În această categorie sunt incluse kit-uri precum cel de control al brațului SBC, kit-ul MTG/JDLink, kit-ul pentru pompa hidraulică și cea de combustibil precum și kit-ul de înlocuire a motorului marca Bucher. Prin instalarea unui kit de modernizare, se

poate îmbunătăți confortul de operare sau utilizabilitatea utilajului. Kit-ul SBC, de exemplu, face operarea brațului mai lină și are un impact pozitiv asupra productivității.

Mai multe kit-uri vor fi lansate în viitor. Cereți reprezentantului nostru mai multe informații cu privire la produsele disponibile.



Noul și puternicul PC (HPC15) pentru harvester-ele și forwarder-ele din seria E

John Deere a dezvoltat și mai mult fiabilul PC (HPC15) pentru a răspunde unor cerințe mai mari din industria forestieră. Noul HPC15 cu procesor Intel Core i7 GHz, hard disc de 32 GB, 4 GB RAM și sistem de operare Windows 7 îmbunătățește performanța sistemelor de control TimberMatic H-12 și F-12, precum și a altor aplicații software pentru utilaje forestiere. Noul și robustul PC poate îndeplini cerințele PC exigente cu privire la utilajele forestiere, atât acum cât și în viitor.

Noul HPC15 este disponibil la livrările de noi harvester-e și forwarder-e începând cu septembrie 2014. Noul HPC15 este în dotarea standard a harvester-elor CTL și este opțional în cazul achiziției de forwarder-e CTL, alături de CommandCenter și PC. Noul HPC15 va înlocui și HPC11 folosit în prezent din punct de vedere al vânzărilor de piese de schimb în viitor.



Punct obținut pentru Kaisa Mäkäräinen la Cupa Mondială de Biatlon

Fanii biatlonului au avut parte de o competiție memorabilă între finlandeza **Kaisa Mäkäräinen** și reprezentanta Norvegiei **Tora Berger** în Cupa Mondială de Biatlon pentru femei 2013-14.

TEXT DE JANNE MÄRKÄLÄ
FOTOGRAFII DE MÄRKUS SUONTAKANEN

Kaisa Mäkäräinen a condus în Cupa Mondială și a câștigat toate cele trei probe pe traseele de biatlon de acasă din Kontiolahti, Finlanda, dar la proba finală din Holmenkollen, Norvegia, părea că Mäkäräinen nu va lua Cupa acasă până la urmă. Totuși, a făcut un efort și a câștigat Cupa Mondială de Biatlon a doua oară în cariera ei.

Un sport televizat interesant și ușor de urmărit.

Mäkäräinen crede că popularitatea biatlonului se datorează caracterului său captivant: „Nu știi niciodată care va fi rezultatul final. Există mulți favoriți și chiar și cel mai bun poate rata brusc. Biatlonul pare ușor, dar este extrem de dificil deoarece combină rezistența cu îndemânarea. Succesul stă în detalii mici. Chiar dacă ești în formă maximă, performanța ta poate fi ruinată dacă ratezi ținta cu un milimetru. De aceea, toate probele sunt la fel de importante, nu doar Campionatele Mondiale sau Jocurile Olimpice. Succesul în Cupa Mondială este foarte apreciat.”

La televizor, trasul cu arma pare ușor, dar Mäkäräinen spune că nu este ușor să lovești toate cele cinci ținte. „Dimensiunea ținte este optimizată. Tirul necesită sute de trageri în fiecare an și performanța în tir depinde de multe lucruri - performanța în schiat, felul în care schiurile alunecă și starea terenului când te apropii de stadion. Am mereu probleme dacă pulsul îmi scade prea mult până să ajung la poligonul de trageri.”

Campionatul Mondial de Biatlon din Kontiolahti de anul viitor

Succesul imens al lui Mäkäräinen de la Kontiolahti din martie a făcut să crească așteptările fanilor ce așteaptă Campionatele Mondiale din iarna următoare. Mäkäräinen rămâne calmă: „Nu cred că evenimentele sunt neapărat legate între



ele. Antrenamentele din vară, competițiile de la debutul sezonului și rămânerea în formă până în martie 2015 sunt mai importante. Dar este minunat să vezi localnicii atât de entuziasmați cu privire la următoarele Campionate Mondiale!”

Clienții John Deere vor avea și ei posibilitatea de a simți emoția Campionatelor Mondiale de biatlon din Kontiolahti, în apropierea orașului Joensuu din estul Finlandei – și pot face și o vizită fabricii John Deere, de exemplu. John Deere este principalul partener colaborator al sportivei Kaisa Mäkäräinen și acest lucru a fost remarcat: „Am observat cât de cunoscută și apreciată este marca John Deere la nivel internațional. Multe persoane m-au întrebat de ce sponsorizează John Deere o biatlonistă finlandeză și sunt surprinși să afle că în orașul meu natal este o fabrică John Deere de utilaje forestiere.

ÎN CELE DIN URMĂ

„O carte imprimată este minunată.”



Cabina unui harvester este în sfârșit aproape de universul școlar

Un manual imprimat este încă unul din cele mai importante instrumente în timpul școlii.

În Finlanda și Suedia, copiii încep de obicei școala la vârsta de 7 ani. În Finlanda, aproape 60.000 de copii își încep educația în fiecare an iar în Suedia numărul acestora este de aproape 111.000.

În Uniunea Europeană, în ansamblul său, există peste aproximativ cinci milioane de copii care intră în clasa întâi în fiecare an.

Germania, Finlanda și Suedia sunt producătorii cei mai mari de hârtie și carton din Europa. Aproximativ 30 de milioane de tone de hârtie de tipar și de scris sunt produse în Europa în fiecare an.



Directorul Executiv Geza Marton Jr. și Directorul General Geza Marton și noul showroom din Sânpaul.

ELMAS deschide un nou centru de service și vânzări în România.

Din 2010, ELMAS SRL este dealer exclusiv pentru utilajele forestiere John Deere în România. Pentru a-și dezvolta și eficientiza activitățile, ELMAS a construit un centru complet nou de service și vânzări pentru utilajele forestiere în Sânpaul (județul Mureș), România. Investiția s-a ridicat la aproape 1,5 milioane de euro și constă dintr-o hală de reparații, un centru de training și un showroom. Noul centru regional a fost inaugurat în luna mai în prezența a 100 de invitați.





Ergonomie extraordinară cu **STABILITATE NEAȘTEPTATĂ**

Harvesterul 1270E pe 8 roți are același motor ca și harvesterul 1470E, iar creșterea puterii furnizează, de asemenea, niveluri de productivitate nemaîntâlnite înainte în această clasă de mărime. Această opțiune oferă cu 20% mai multă putere de tracțiune.

Tracțiunea cu opt roți permite o bună așezare pe sol și oferă utilajului stabilitate neașteptată - chiar și la coborârea pantelor. Unghiul mare de abordare și garda înaltă la sol permit cele mai bune performanțe în condiții dificile de teren.

În plus, cabina rotativă și sistemul de reglare a planeității sprijină productivitatea pe pante abrupte. Acest utilaj pur și simplu nu se dă bătut!



JOHN DEERE

Nothing Runs Like a Deere™.

www.JohnDeere.co.uk